

Ph.Eur. 9.0 – Uudet monografianimet / Nya monografianamn

Englanti/Engelska	Latina/Latin	Suomi/Finska	Ruotsi/Svenska
Akebia stem	Akebiae caulis	Akebia, varsi	Akebia, stam
Animal epithelia and outgrowths for allergen products	Fragmenta epithelii phaneraeque bestiarum ad producta allergenica	Eläinepiteeli osineen allergeenivalmisteisiin	Djurepitel och utväxter för allergenprodukter
Aprepitant	Aprepitantum	Aprepitantti	Aprepitant
Cape jasmine fruit	Gardeniae fructus	Kiinangardenia, hedelmä	Gardenia, frukt
Clopidogrel besilate	Clopidogreli besilas	Klopidogreelibesilaatti	Klopidogrelbesilat
Clopidogrel hydrochloride	Clopidogreli hydrochloridum	Klopidogreelihydrokloridi	Klopidogrelhydroklorid
Codonopsis root	Codonopsidis radix	Kiinanpeikonkello, juuri	Codonopsis pilosula, rot
Escitalopram	Escitalopramum	Essitalopraami	Escitalopram
Horse-chestnut	Hippocastani semen	Hevoskastanja, siemen	Hästkastanj, frö
Horse-chestnut dry extract, standardised	Hippocastani seminis extractum siccum normatum	Hevoskastanjan siemen, standardoitu kuivauute	Hästkastanj, frö, torrt standardiserat extrakt
Hydroxychloroquine sulfate	Hydroxychloroquini sulfas	Hydroksiklorokiinisulfaatti	Hydroxiklorokinsulfat
Hymenoptera venoms for allergen products	Hymenopteri venena ad producta allergenica	Myrkkypistiäisten myrkyt allergeenivalmisteisiin	Stekelgift för allergenprodukter
Infectious bovine rhinotracheitis vaccine (inactivated)	Vaccinum rhinotracheitidis infectivae bovineae inactivatum	Naudan IBR-rokote, inaktivoitu	IBR-vaccin, inaktiverat
Irinotecan hydrochloride trihydrate	Irinotecani hydrochloridum trihydricum	Irinotekaanihydrokloriditrihydraatti	Irinotekanhydrokloriditrihydrat
Magnesium fluoratum for homeopathic preparations	Magnesium fluoratum ad praeparationes homeopathicas	Magnesium fluoratum homeopaattisiin valmisteisiin	Magnesium fluoratum för homeopatisk användning
Mites for allergen products	Acari ad producta allergenica	Punkit allergeenivalmisteisiin	Kvalster för allergenprodukter
Moulds for allergen products	Mucosores ad producta allergenica	Homeet allergeenivalmisteisiin	Mögel för allergenprodukter
Peony root, red	Paeoniae radix rubra	Pioni, juuri, punainen	Pion, rot (röd)
Peony root, white	Paeoniae radix alba	Pioni, juuri, valkoinen	Luktpion, rot (vit)
Pollens for allergen products	Pollines ad producta allergenica	Siitepölyt allergeenivalmisteisiin	Pollen för allergenprodukter
Polygonum cuspidatum rhizome and root	Polygoni cuspidati rhizoma et radix	Japanintatar, juurakko ja juuri	Parkslide, jordstam och rot
Polygonum orientale fruit	Polygoni orientalis fructus	Purppuratatar, hedelmä	Purpurpilört, frukt
Tacalcitol monohydrate	Tacalcitolum monohydricum	Takalsitolimonohydraatti	Takalcitolmonohydrat
Temozolomide	Temozolomidum	Temotsolomidi	Temozolomid
Teriparatide	Teriparatidum	Teriparatidi	Teriparatid
Uncaria stem with hooks	Uncariae rhynchophyllae ramulus cum uncis	Idänkynsiliaani, varsi koukkupiikkeineen	Uncaria rhynchophylla, stam med tornar
Zanthoxylum bungeanum pericarp	Zanthoxyli bungeani pericarpium	Ryytilimopuu, hedelmän seinä	Zanthoxylum bungeanum, perikarp

Ph.Eur. 9.0 – Muuttuneet/korjatut monografianimet / Ändrade/korrigerade monografianamn

Englanti/Engelska	Latina/Latin	Suomi/Finska	Ruotsi/Svenska
Ampicillin Ampicillin, anhydrous	Ampicillinum Ampicillinum anhydricum	Ampisilliini Ampisilliini, vedetön	Ampicillin Ampicillin, vattenfritt
Beclometasone dipropionate Beclometasone dipropionate, anhydrous	Beclometasoni dipropionas Beclometasoni dipropionas anhydricus	Beklometasonidipropionaatti Beklometasonidipropionaatti, vedetön	Beklometasonidipropionat Beklometasonidipropionat, vattenfritt
Calcipotriol Calcipotriol, anhydrous	Calcipotriolum Calcipotriolum anhydricum	Kalsipotrioli Kalsipotrioli, vedetön	Kalcipotriol Kalcipotriol, vattenfri
Calcium acetate Calcium acetate, anhydrous	Calcii acetas Calcii acetas anhydricus	Kalsiumasettaatti Kalsiumasettaatti, vedetön	Kalsiumacetat Kalsiumacetat, vattenfri
Calcium hydrogen phosphate Calcium hydrogen phosphate, anhydrous	Calcii hydrogenophosphas Calcii hydrogenophosphas anhydricus	Kalsiumvetyfosfaatti Kalsiumvetyfosfaatti, vedetön	Kalsiumvätefosfat Kalsiumvätefosfat, vattenfritt
Calcium lactate Calcium lactate, anhydrous	Calcii lactas Calcii lactas anhydricus	Kalsiumlaktaatti Kalsiumlaktaatti, vedetön	Kalsiumlaktat Kalsiumlaktat, vattenfritt
Chlorobutanol Chlorobutanol, anhydrous	Chlorobutanolum Chlorobutanolum anhydricum	Klooributanoli Klooributanoli, vedetön	Klorbutanol Klorbutanol, vattenfri
Citric acid Citric acid, anhydrous	Acidum citricum Acidum citricum anhydricum	Sitruunahappo Sitruunahappo, vedetön	Citronsyra Citronsyra, vattenfri
Copper sulfate Copper sulfate, anhydrous	Cupri sulfas Cupri sulfas anhydricus	Kuparisulfaatti Kuparisulfaatti, vedetön	Kopparsulfat Kopparsulfat, vattenfritt
Disodium phosphate Disodium phosphate, anhydrous	Dinatrii phosphas Dinatrii phosphas anhydricus	Dinatriumfosfaatti Dinatriumfosfaatti, vedetön	Dinatriumfosfat Dinatriumfosfat, vattenfritt
Docetaxel Docetaxel, anhydrous	Docetaxelum Docetaxelum anhydricum	Dosetakseli Dosetakseli, vedetön	Docetaxel Docetaxel, vattenfri
Ephedrine Ephedrine, anhydrous	Ephedrinum Ephedrinum anhydricum	Efedriini Efedriini, vedetön	Efedrin Efedrin, vattenfritt
Glucose Glucose, anhydrous	Glucosum Glucosum anhydricum	Glukoosi Glukoosi, vedetön	Glukos Glukos, vattenfri
Lactose Lactose, anhydrous	Lactosum Lactosum anhydricum	Laktoosi Laktoosi, vedetön	Laktos Laktos, vattenfri
Lufenuron for veterinary use Lufenuron (anhydrous) for veterinary use	Lufenuronum ad usum veterinarium Lufenuronum anhydricum ad usum veterinarium	Lufenuroni eläinlääkintään Lufenuroni, vedetön, eläinlääkintään	Lufenuron för veterinär användning Lufenuron för veterinär användning, vattenfri
Magnesium citrate	Magnesii citras	Magnesiumsitraatti	Magnesiumcitrat

Uudet ja muuttuneet monografianimet / 1.1.2017
Nya och ändrade monografinamn / 1.1.2017

Magnesium citrate, anhydrous	Magnesii citras anhydricus	Magnesiumsitraatti, vedetön	Magnesiumcitrat, vattenfritt
Nevirapine Nevirapine, anhydrous	Nevirapinum Nevirapinum anhydricum	Nevirapiini Nevirapiini, vedetön	Nevirapin Nevirapin, vattenfritt
Niclosamide Niclosamide, anhydrous	Niclosamidum Niclosamidum anhydricum	Niklosamidi Niklosamidi, vedetön	Niklosamid Niklosamid, vattenfri
Paroxetine hydrochloride Paroxetine hydrochloride, anhydrous	Paroxetini hydrochloridum Paroxetini hydrochloridum anhydricum	Paroksetiinihydrokloridi Paroksetiinihydrokloridi, vedetön	Paroxetinhydroklorid Paroxetinhydroklorid, vattenfri
Phloroglucinol Phloroglucinol, anhydrous	Phloroglucinolum Phloroglucinolum anhydricum	Floroglusinoli Floroglusinoli, vedetön	Floroglucinol Floroglucinol, vattenfri
Sodium carbonate Sodium carbonate, anhydrous	Natrii carbonas Natrii carbonas anhydricus	Natriumkarbonaatti Natriumkarbonaatti, vedetön	Natriumkarbonat Natriumkarbonat, vattenfritt
Sodium sulfite Sodium sulfite, anhydrous	Natrii sulfis Natrii sulfis anhydricus	Natriumsulfiitti Natriumsulfiitti, vedetön	Natriumsulfit Natriumsulfit, vattenfritt
Theophylline-ethylenediamine Theophylline-ethylenediamine, anhydrous	Theophyllinum et ethylenediaminum Theophyllinum et ethylenediaminum anhydricum	Teofylliinietyleenidiamiini Teofylliinietyleenidiamiini, vedetön	Teofyllinetylendiamin Teofyllinetylendiamin, vattenfri
Torasemide Torasemide, anhydrous	Torasemidum Torasemidum anhydricum	Torasemidi Torasemidi, vedetön	Torasemid Torasemid, vattenfri
Valaciclovir hydrochloride Valaciclovir hydrochloride, anhydrous	Valacicloviri hydrochloridum Valacicloviri hydrochloridum anhydricum	Valasikloviirihydrokloridi Valasikloviirihydrokloridi, vedetön	Valaciklovirhydroklorid Valaciklovirhydroklorid, vattenfri